

# Fardee®

## USER MANUAL

3 in 1 coffee maker

ARCM-550-MC  
KaffeeMashine



Healthy Living • Safe Living

## **Congratulation on your purchase!**

This coffee Capsule machine is manufactured with the greatest care. If you look it after properly it will reward you with many years of good service. Before using your new machine, please read this operating manual carefully, paying particular attention to the safety precautions.

## **CONTENT**

---

1. Safety precautions
2. Notes on this operating manual
3. Unpacking
4. Starting up
5. Overview of machine parts and controls
6. Before using for the first time
  - Filling/refilling the water tank
  - Flushing out the machine/internal piping
7. Capsule type can be used
8. Standby Modec
  - Factory Default setting: Standby
  - Standby mode setting
  - Clean mode function
  - Coffee Volume Setting
  - Factory default setting
9. Cleaning
10. Energy saving mode
11. Decalcification
12. Troubleshooting
13. Technical data

## 1. Safety precautions

Please take time to read these safety precautions carefully before connecting your machine to the power supply. It is essential to follow them and the operating instructions.

- First read this entire operating manual.
- Danger of electric shock! Never immerse the machine in water or any other liquid.
- Connect only to a properly grounded power point.
- To make sure that the machine is switched off, remove the plug from the power point.
- Always pull out the power plug before:
  - \* Relocating the machine.
  - \* Cleaning or maintenance.
  - \* Long periods of disuse.
- Never clamp or run the power cable over sharp corners or edges.
- Danger of electric shock! Damaged power cables may only be replaced at the customer service centre.
- Danger of electric shock! Never touch the power plug/socket/cable or the machine with damp or wet hands. Never unplug by pulling out the power cable; always remove the plug.
- If you need an extension cable, make sure it is suitable for your machine (3-pole grounded, 1.5 mm<sup>2</sup> conductor cross-section), and lay the cable to avoid tripping.
- Danger of scalding! Never move the machine during operation!
- Never operate the machine without water
- Always make sure there is water in water tank not less than minimum level.
- Danger of burning! Never touch very hot parts of the machine (e.g. brew unit during operations).
- Danger of scalding! Do not touch the steam or water jets.
- Danger of scalding! Do not move the operating lever when the machine is still under pressure making Coffee .
- Do not use the machine in case of:
  - \* Faulty operation.
  - \* Damaged power cable.
  - \* After falling or other damage.
  - \* In such cases immediately have the machine checked and repaired if necessary at the customer service centre.

- The machine location must meet the following requirements:
  - \* Choose a dry, stable and level support surface not immediately underneath the power point. at least 60 cm away from the washbasin and taps.
  - \* Never place on flammable/fusible surfaces or equipment.
  - \* Never place the machine or power cable on or nearer than 50 cm to hot surfaces or open flames.
  - \* Never cover the machine during operation.
- Keep children away from the machine during operation.
- Keep children away from the machine during operation.
- Only use the machine in dry rooms.
- Danger of tripping! Do not let the power cable hang down.
- This machine is only intended for household use.
- Pull out the power plug and allow the machine to cool down completely before cleaning and or Maintenance.
- To prevent damage, never use replacement parts or accessories not recommended by the manufacturer
- This appliance can be used by children aged from 8 years and above if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and if they understand the hazards involved. Cleaning and user maintenance shall not be made by children unless they are older than 8 and supervised. Keep the appliance and its cord out of reach of children aged less than 8 years.
- Appliances can be used by persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved. Children shall not play with the appliance.
- This appliance is not intended for use by persons (including children) with reduced physical, sensory or mental capabilities, or lack of experience and knowledge, unless they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance by a person responsible for their safety. Children should be supervised to ensure that they do not play with the appliance.
- If the supply cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer, its service agent or similarly qualified persons in order to avoid a hazard.
- This appliance is for household and indoor use only.
- The appliance must not be immersed
- Caution! There is potential injury from misuse.

- Heating element surface is subject to residual heat after use.
- Coffee-maker shall not be placed in a cabinet when in use
- Cleaning and user maintenance shall not be made by children without supervision
- This appliance is intended to be used in household and similar applications such as:
  - \* Staff kitchen areas in shops, offices and other working environments;
  - \* Farm houses;
  - \* By clients in hotels, motels and other residential type environments;
  - \* Bed and breakfast type environments.

## 2. Notes on this operating manual

This operating manual cannot cover all possible circumstances. For further information or in case of problems not adequately covered in this operating manual, please contact the service and sales centre.

**Please keep this operating manual safe and pass it on to the next user.**

### 3. Unpacking

- Remove your espresso Capsule coffee machine from its packaging.
- After unpacking, please check that the following parts are included:
  1. Water tank
  2. Coffee machine
  3. Manual

#### **Note:**

- Check that your home power supply voltage is the same as marked on the machine rating plate
- Destroy all the plastic bags to prevent danger to children!

#### **Tip:**

Keep the packaging for transporting the machine (e.g. for removals, servicing, etc.)

#### **Note:**

You may find a little water remaining in the machine.

In order to ensure that this machine works perfectly, it was tested with water before leaving the factory.

- DANGER OF FROST

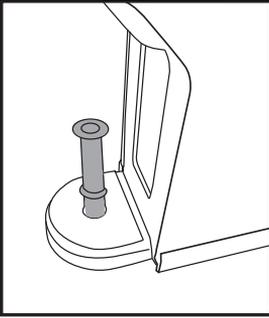
### 4. Starting up

Before using for the first time

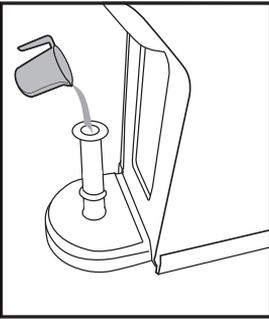
Caution: Improper handling of electrical equipment is dangerous and can be lethal. Please pay attention to the safety precautions in this manual, in particular the following:

- Danger of scalding: beware of hot water!
- Do not operate the machine with an empty water tank or water is less than MINIMUM level.
- Do not open the handle when the machine is brewing.
- Always pull out the power plug before cleaning the machine.
- Only use the machine in a dry room.
- Thoroughly rinse out the water tank with fresh water before using for the first time. Clean the Capsule coffee machine using a damp cloth only.

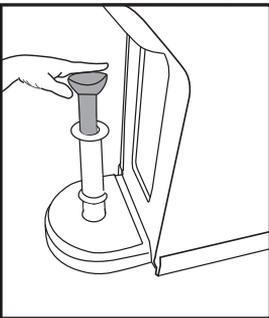
Before using for the first time or after long pauses (e.g. holidays) the machine may be difficult to pump water, this short procedure can help pump to self priming by using the pipe to fill water into the circuit manually prior to turn on the machine for first refill.



Step 1# :  
insert the pipe into the water entrance.



Step 2# :  
fill water into the pipe.

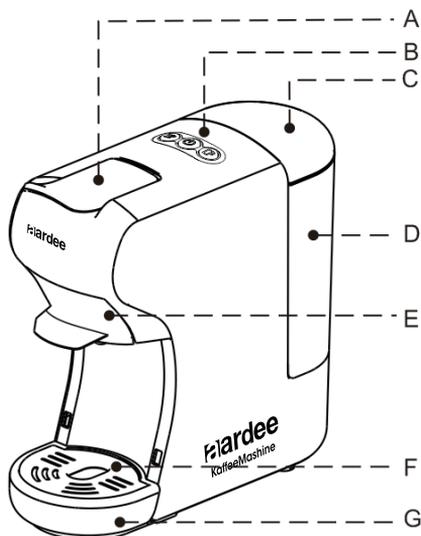


Step 3# :  
inject the water from pipe into the machine so  
that the internal circuit is filled with water.

After above steps, the machine will be able to pump water out normally.

\* If necessary, repeat the steps for 2 or 3 times.

## 5. Overview of machine parts and controls



| No. | Name                  |
|-----|-----------------------|
| A   | Handle                |
| B   | Buttons               |
| C   | Water tank cover      |
| D   | Water tank            |
| E   | Brewing basket        |
| F   | Drip tray cover       |
| G   | Drip tray (removable) |

## 6. Before using for the first time

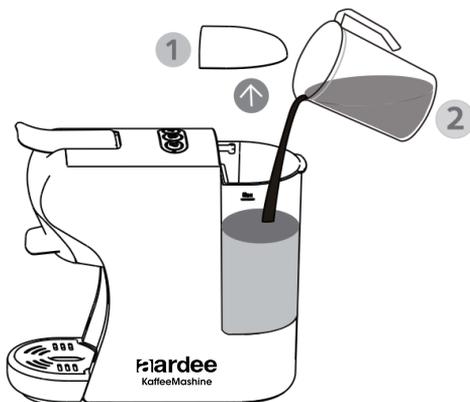
Before using for the first time or after long pauses (e.g. holidays) the machine must be flushed out. This short procedure can flush out and cleans the internal piping thoroughly.

**There are two ways to fill the water tank: directly into the machine, by using for example a jug, or by removing the water tank.**

1

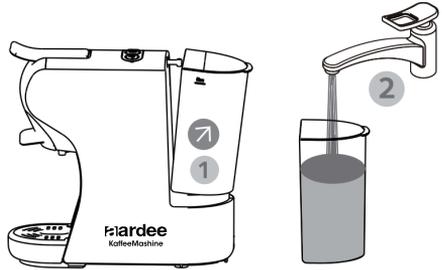
### **Filling without removing the tank**

- raise the water tank cover
- Fill the tank with cold fresh water
- the maximum capacity is 0.6 litre
- low down the tank cover

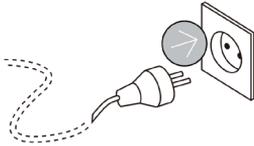


**2 Filling by removing the water tank**

- Hold the water grip at tilting angle as shown in direction to remove the water tank from the machine.
- Fill the tank up to the "MAX" mark with cold fresh water (the maximum capacity is 0.6 litre).
- Slide the water tank slowly on water tank base, when the water tank outlet is inserted in the inlet receptacle, pushing firmly on the water grip as shown in direction to lock the water tank .

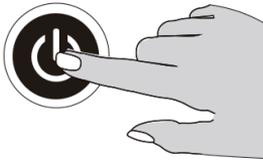


**3**



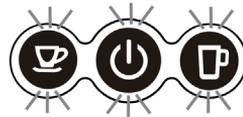
Connect the power supply

**4**



Press the switch button

The lights at buttons become steady when the machine is heated up heating up time is 45 seconds



**5 Press the lungo coffee button, wait for the appliance to complete the flush out.**

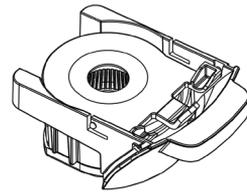
- Before pressing the button, make sure that:
- The handle is closed without capsule inside.
- The water tank is full.
- The water tank is firmly in place, otherwise water may leak
- A large bowl ( 250ml size or above) is placed under the dispenser.
- Press the lungo coffee button to start flush out.
- Open the handle when the flush out process stopped automatically.
- Empty the cup.
- Flush out cycle is finished.



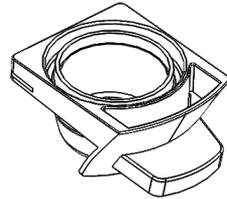
## 7. Capsule type can be used



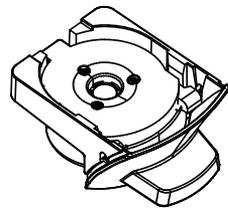
**Tips: The machine has different adaptor for different capsules, details refer to below**



For Nespresso capsules

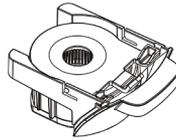


For Dolce-Gusto capsules

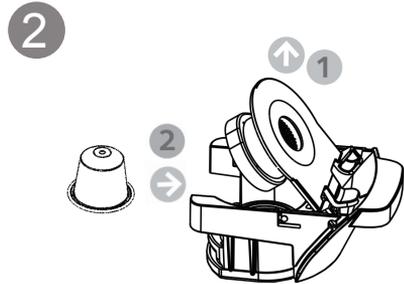


For coffee powder

## For Nespresso capsules



- Open the handle
- Pull out the brewing basket for Nespresso capsules.



- Press the brewing basket cover lid
- Insert a capsule to the brewing basket.



- Push in the brewing basket with capsule.
- Close the handle.

## 4 Place a cup under the dispenser

- Press the desired coffee button only once
- The selected button will blink and the machine will start brewing then complete the brewing process, dispensing will stop automatically when reaching the default brewing time (25s for short espresso, 47s lungo coffee), default setting can be programmed, please refer to "how to program brewing time" instruction.

Raise the handle and pull out the brewing basket to inject used capsule into the container.

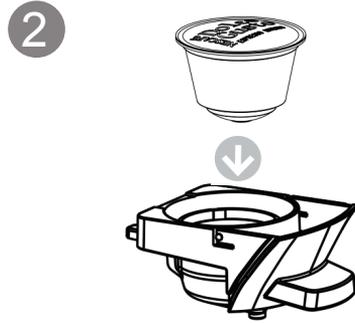
Tips: when press the button, maybe the desired button LED flash a few seconds first, then start brewing. the flash process is for heating, this is normal performance.



For Dolce-Gusto capsules



- Open the handle
- Pull out the brewing basket for Dolce-Gusto capsules



- Insert a capsule to the brewing basket.



- Push in the brewing basket with capsule.
- Close the handle.

#### 4 Place a cup under the dispenser

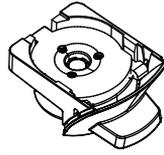
- Press the desired coffee button only once
- The selected button will blink and the machine will start brewing then complete the brewing process, dispensing will stop automatically when reaching the default brewing time (25s for short espresso, 47s lungo coffee), default setting can be programmed, please refer to "how to program brewing time" instruction.

Raise the handle and pull out the brewing basket to inject used capsule into the container.

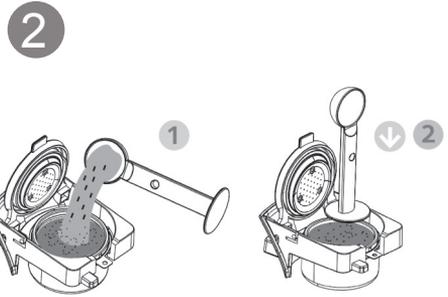
Tips: when press the button, maybe the desired button LED flash a few seconds first, then start brewing. the flash process is for heating, this is normal performance.



For Coffee powder



- Open the handle
- Pull out the brewing basket for Dolce-Gusto capsules



Coffee powder

Press down the coffee powder



- Push in the brewing basket with coffee powder.
- Close the handle.

#### 4 Place a cup under the dispenser

- Press the desired coffee button only once
- The selected button will blink and the machine will start brewing then complete the brewing process, dispensing will stop automatically when reaching the default brewing time (25s for short espresso, 47s lungo coffee), default setting can be programmed, please refer to "how to program brewing time" instruction.

Raise the handle and pull out the brewing basket to inject used capsule into the container.

Tips: when press the button, maybe the desired button LED flash a few seconds first, then start brewing. the flash process is for heating, this is normal performance.



## 8. Standby Modeck

### Factory Default setting: Standby

Mode: 15 mins

It means the machine will be turn off after 15 mins, and all the indicator lights will be off.

To press the switch button to activate the standby mode again if the machine is in Standby mode



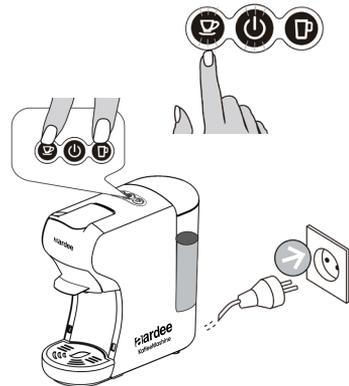
### Standby mode setting:

Keep pressing the small cup button and big cup button, insert the plug to the socket .

Switch button light will be on

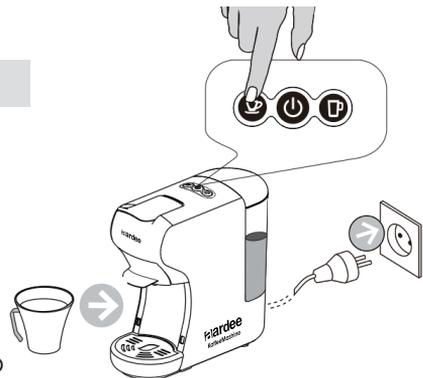
Press small cup button, Small cup button light off, Standby mode cancelled.

Press small cup button, small cup button light on, standby mode activated



### Clean mode function

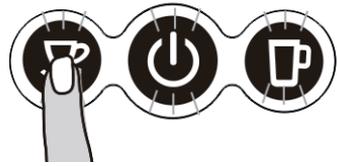
1. Put a cup in front of the machine
2. Put some detergent into the water tank
3. Press the small cup and connect the power at the same time power at the same time
4. The switch button and small cup button are lighted, press the small cup button Start to clean, work time 120S. Press the small cup button to stop.



## Coffee Volume Setting

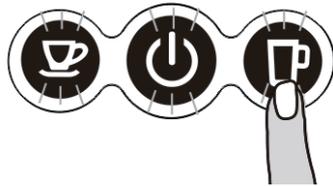
### Small Cup volume setting

1. Put coffee cup under the coffee outlet.
2. The machine is in normal working condition. Keep pressing the small cup button, then release the button till you get the coffee you want (Min:15S,- Max:90S)



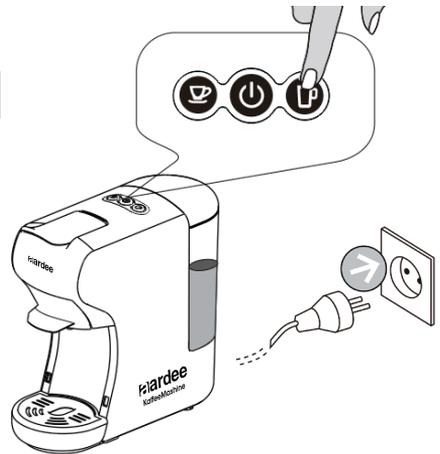
### Big Cup volume setting

1. Put coffee cup under the coffee outlet
2. The machine is in normal working condition. Keep pressing the big cup button, then release the button till you get the coffee you want (Min:15S,Max: 90S)



## Factory default setting

Press the big cup button, insert The plug to the socket. The Indicator light of buttons will Flash twice. It means the machine Come back to factory default setting.



## 9. Cleaning



Risk of fatal electrical shock and fire. Never immerse the appliance or part of it in water.

/ Be sure to unplug the machine before cleaning.

/ Do not use any strong cleaning agent or solvent cleaner.

/ Do not use sharp objects, brushes or sharp abrasives.

/ Do not place in a dishwasher.

### Brewing cup cleaning.



### Holistic cleaning

Dry with a fresh and clean towel, cloth or paper and reassemble all parts.

Clean the coffee outlet and inside the machine regularly with a damp cloth.



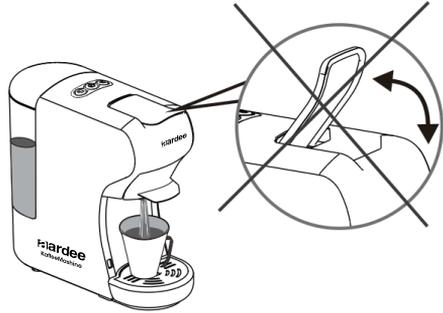
## Warning tips



Prohibit to pull water to the machine



Prohibit to open the handle

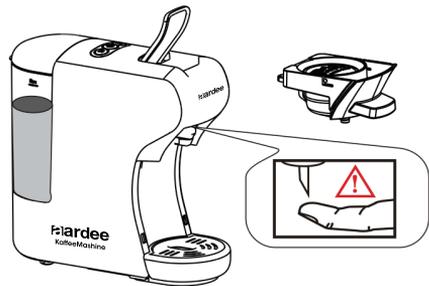


Before brewing, to be sure there is not less 20ml water keep in the water tank.

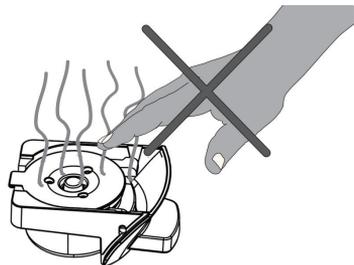


There is sharp needle upper the capsuleAdaptor.

Prohibit to put the hand or Finger to any part near the needleAfter the adaptor is removed.



Adaptor is still very hot after brewing  
Be careful the HOT!



## 10. Energy saving mode

The machine enters energy saving model automatically once the machine is idle for 15 minutes, the back light of two buttons and power indicator will off.

To quite energy saving mode, please press power button , appliance will start to warming up with lights blinking, when the buttons are lit steadily, the machine is ready to brew coffee.

## 11. Decalcification

### Decalcification / Maintenance

Drinking water varies according to region. The lime particles in hard drinking water are deposited as residues in the machine and can block the piping and cause damage. To prevent this, be sure to decalcify the machine at the very least after making 300 to 400 cups of coffee or, in any case if the output falls significantly or, after one or two months.

Decalcification must be done correctly to prevent damage. So it is essential to follow these instructions.

#### Important:

- Never clean the machine with vinegar. This causes damage and makes your coffee taste bad.
  - Damage caused by incorrect decalcification or failure to decalcify is not covered by the guarantee.
1. Recommendations: purchase commercially available decalcifier (decalcifying liquid), diluted according to the manufacturer's instructions; pour the mixture in the water tank.
  2. Make sure there is without capsule inside the machine.
  3. Place a large bowl under the dispensing head to collect the decalcification diluted and lime residues
  4. Fill the water tank with water to maximum level mixed with decalcifying solution, make sure the solution is dissolved completely.
  5. Press the lungo button to run decalcifying water as you brew coffee normally, repeat for several times to run out the entire tank water.
  6. Repeat the process to run another tanks of water mixed with decalcifying solution.
  7. Repeat the process to Flush out the intern circuit with a tank of fresh water (without the decalcifying solution) to clean the internal circuit completely.

## 12. Troubleshooting

| PROBLEM                       | CAUSE  | SOLUTION   |
|-------------------------------|--|--|
| No coffee is brewed.          | The water tank is empty.   | Fill water in the water tank.  |
| The coffee is not hot enough. | - the Cold cups / mugs.<br>- Scale build-up in machine.<br>- Cold machine. | Preheat cup / mug.<br>- Descale.<br>- For cold machine, brewing a cup of water to warm up the circuit. |
| Water on table                | - Water tank is leaking.<br>- drip tray is full of water.                  | - Check if the valve on water tank is stuck.<br>- empty the drip tray.                                 |
| Handle can not close          | - the brewing basket is not placed well                                    | - Push the brewing basket into correct position  |

## 13. Technical data

|                      |                                |
|----------------------|--------------------------------|
| Rated Voltage:       | 220-240V AC                    |
| Rated Frequency:     | 50/60Hz                        |
| Rated Power:         | 1450W                          |
| N.W./G.W.:           | 2.5/3.4 kg appr.               |
| Pump Pressure:       | Max. 19 Bars                   |
| Water Tank Capacity: | 0.6L                           |
| Size:                | 110mm(W) * 270mm(L) * 250mm(H) |
| ProtectionClass:     | I                              |

Design or execution changes are reserved in the interest of technical progress.



Correct Disposal of this product.

This marking indicates that this product should not be disposed with other household wastes throughout the EU. To prevent possible harm to the environment or human health from uncontrolled waste disposal, recycle it responsibly to promote the sustainable reuse of material resources. To return your used device, please use the return and collection systems or contact the retailer where the product was purchased. They can take this product for environmental safe recycling.



## التخلص الصحيح من المنتج

تشير هذه العلامة إلى أنه لا ينبغي التخلص من هذا المنتج مع النفايات المنزلية الأخرى. لتجنب أي خطر إلحاق ضرر بالبيئة أو بصحة الإنسان نتيجة للتخلص غير الصحيح للجهاز ، قم بإعادة تدويره بطريقة مسؤولة لتعزيز إعادة الاستخدام المستدام للموارد المادية. للتخلص من جهازك المستخدم ، يرجى الاتصال بمراكز التحصيل و التدوير. يمكنهم أخذ هذا المنتج لإعادة التدوير الآمن بيئياً

## استكشاف الأخطاء وإصلاحها

| الحلول  | الأسباب                     | الأعطاب                     |
|---|-----------------------------|-----------------------------|
| أضف الماء إلى خزان المياه   | خزان المياه فارغ            | الجهاز لا يحضر أي قهوة      |
| سخن فنجان القهوة  | فنجان القهوة بارد           | القهوة ليست ساخنة كفاية     |
| أزل الكلس من الجهاز   | تراكم الكلس في الجهاز       |                             |
| بالنسبة للآلات الباردة ، قم بإعداد كوب من الماء الساخن أولاً لتسخين الدائرة | الجهاز بارد                 |                             |
| تحقق مما إذا كان صمام خزان المياه مغلقاً أم لا                              | هناك تسرب في خزان المياه    | هناك ماء على الطاولة        |
| أفرغ صينية التنقيط  | صينية التنقيط ممتلئة بالماء |                             |
| ادفع المحول إلى موضعه الصحيح  | لم يتم وضع المحول بشكل صحيح | لا يمكن إغلاق الغطاء العلوي |

## البيانات التقنية

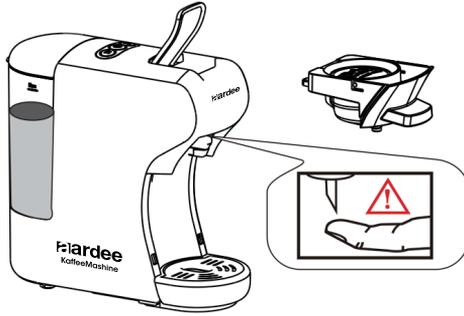
|                    |                         |
|--------------------|-------------------------|
| 220-240 فولت       | الجهد الكهربائي المقدر  |
| 60/50Hz هرتز       | التردد المقدر           |
| 1450 واط           | الطاقة المقدرة          |
| 2.5 / 3.4 كجم      | الوزن الصافي / الإجمالي |
| الحد الأقصى 19 بار | ضغط المضخة              |
| 0.6 لتر            | سعة خزان الماء          |
| 110x275x250 مم     | أبعاد الجهاز            |
|                    | فئة الحماية             |

- لا تقم أبداً بتنظيف الجهاز بالخل. هذا يسبب الضرر للجهاز ويجعل طعم القهوة سيء
- الأضرار الناجمة عن عدم إزالة الكلس أو إزالته بشكل سيء غير مشمولة بالضمان

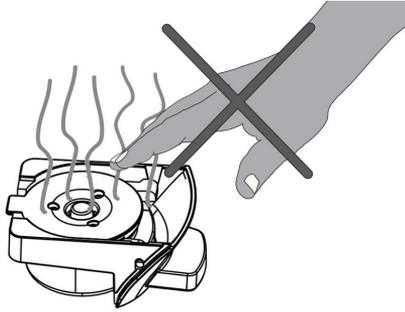
**انتباه :** انتبه إلى الماء الساخن !

### **التوصيات :**

1. ينبغي شراء سائل إزالة الكلس المتوفر في المتاجر، قم بتخفيفه وفقاً لتعليمات الشركة المصنعة؛ ثم صب الخليط في خزان الماء
2. تأكد من عدم وجود أي كبسولة داخل الجهاز
3. ضع وعاء كبير تحت مخرج القهوة لجمع مخلفات إزالة الكلس والبقايا الرخوية
4. املاً خزان الماء حتى المستوى الأقصى بمحلول إزالة الكلس الخفف ، وتأكد من تحلل المحلول بالكامل
5. اضغط على زر الكوب الكبير لبدء تشغيل الجهاز كما هو الحال عند صنع القهوة الطويلة. كرر العملية عدة مرات لإزالة كل الماء من الخزان
6. كرر العملية باستخدام خزان مياه جديد مخلوط بمحلول إزالة الكلس
7. كرر العملية باستخدام خزان مملوء بالمياه العذبة فقط (بدون إضافة محلول إزالة الكلس) لغسل الأنابيب الداخلية وتنظيفها جيداً



انتباه: المحول يكون ساخنًا جدًا بعد تحضير القهوة. لا تلمسه مباشرة بعد الاستخدام



## وضع توفير الطاقة

يدخل الجهاز تلقائيًا في وضع توفير الطاقة بعد 15 دقيقة من عدم اشتغال الجهاز، وينطفئ المؤشر الضوئي لجميع الأزرار

للخروج من وضع توفير الطاقة، اضغط على زر التشغيل. سيبدأ الجهاز عملية التسخين وتضيء المؤشرات الضوئية للأزرار. عند إضاءة الأزرار بشكل مستمر، يكون الجهاز جاهزًا لصنع القهوة

## التخلص من الكلس

مياه الشرب تختلف من منطقة لأخرى. تستقر جزيئات الحجر الجيري في الماء كمخلفات في الجهاز ويمكن أن تسد الأنابيب وتسبب أضرارًا. لتجنب ذلك، تأكد من إزالة الكلس من الجهاز على الأقل بعد استخدام مقدر لما بين 300 و 400 كوب من القهوة، أو في حالة انخفاض معدل التدفق بشكل كبير، أو بعد شهر إلى شهرين من الاستعمال

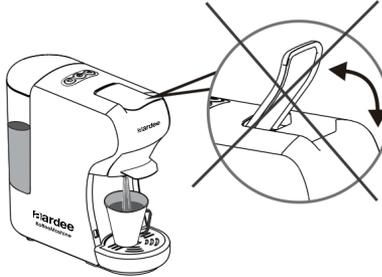
يجب أن يتم إزالة الكلس بشكل صحيح لتجنب أي ضرر. لذلك من الضروري اتباع هذه التعليمات :

## نصائح وتحذيرات

يمنع منعاً باتاً رمي الماء باتجاه الجهاز 



يمنع منعاً باتاً فتح الغطاء العلوي عند تحضير القهوة



قبل البدء في التحضير، تأكد من وجود 20 مل على الأقل من الماء في الخزان



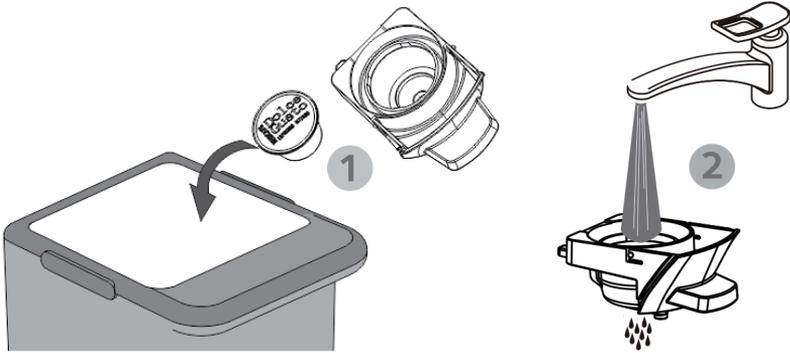
هناك إبرة مدببة في الجزء العلوي من المحول. يحظر وضع يدك أو إصبعك على أي جزء بالقرب من الإبرة بعد إزالة المحول

## تنظيف آلة القهوة

خطر كهربائي مميت 

- لا تغمر الجهاز أو أي جزء منه في الماء
- تأكد من فصل الجهاز عن الكهرباء قبل التنظيف
- لا تستخدم المنظفات القوية أو المذيبات
- لا تستخدم الأشياء الحادة أو المواد الكاشطة
- لا تضع الجهاز في غسالة الصحون

## تنظيف المحولات



## تنظيف هيكل الجهاز

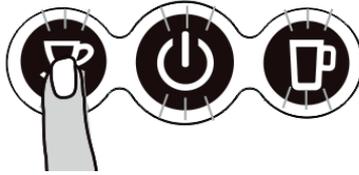
امسح الجهاز بمنشفة نظيفة ورطبة وأعد تجميع الأجزاء كلها.  
قم بتنظيف مخرج القهوة والجزء الخارجي من الجهاز بانتظام بقطعة قماش مبللة.



## ضبط كمية القهوة

### ضبط حجم الكوب الصغير

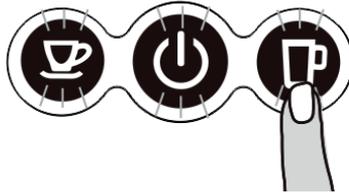
1. ضع فنجان القهوة تحت مخرج القهوة  
الجهاز في حالة تشغيل عادية. استمر في الضغط على زر الكوب الصغير، ثم حرره حتى تحصل  
على القهوة المرغوبة (الحد الأدنى: 15 ثوان ، الحد الأقصى: 90 ثانية)



### ضبط حجم الكوب الكبير

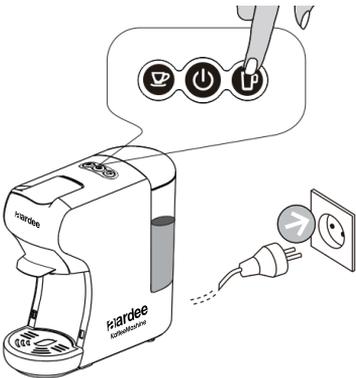
1. ضع فنجان القهوة تحت مخرج القهوة

الجهاز في حالة تشغيل عادية. استمر في الضغط على زر الكوب الكبير، ثم حرره حتى تحصل  
على القهوة المرغوبة (الحد الأدنى: 15 ثوان ، الحد الأقصى: 90 ثانية)



## الإعداد الافتراضي

اضغط على زر الكوب الكبير، وأدخل القابس في المقبس.  
سيومض المؤشر الضوئي الموجود على الأزرار مرتين.  
هذا يعني أنه قد تم إعادة تعيين الجهاز إلى الإعداد الافتراضي.



## وضع الإيقاف



>15 minutes



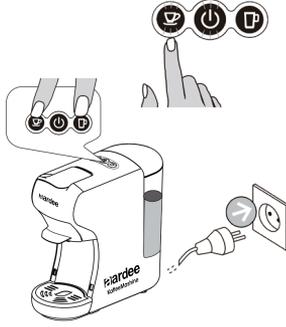
الإعداد الافتراضي : وضع الإيقاف

الوضع: 15 دقيقة

هذا يعني أنه سيتم إيقاف تشغيل الجهاز بعد 15 دقيقة وسيتم إيقاف تشغيل جميع المصابيح

يمكنك الضغط على زر البدء لإعادة تنشيط الجهاز إذا كان في وضع السكون

إعداد وضع الإيقاف :



استمر في الضغط على أزرار الكوب الصغير والكوب الكبير، ثم أدخل القابس في المقبس. سيومض زر التشغيل



اضغط على زر الكوب الصغير، عندما يكون مؤشر زر الكأس الصغير مطفأ، يتم إلغاء وضع الإيقاف

## شطف الآلة / الأنابيب الداخلية



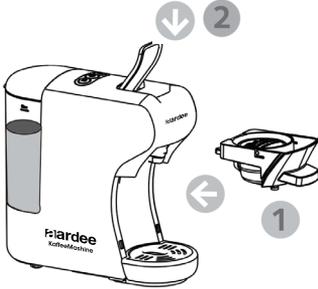
1. ضع كوبًا تحت موزع القهوة
  2. ضع الماء و المنظفات في خزان الماء
  3. اضغط على زر الكوب صغير وقم بتوصيل كابل الطاقة في نفس الوقت
  4. المؤشر الضوئي لزر التشغيل وزر الكوب الصغير يضاء
- اضغط على زر الكوب الصغير



- افتح الغطاء العلوي
- اخرج محول كبسولات Dolce Gusto



- اضغط على غطاء المحول
- أدخل الكبسولة في المحول



- أدخل المحول مع الكبسولة داخل الجهاز
- أغلق الغطاء العلوي

- ضع كوبا تحت موزع القهوة
- اضغط على زر نوع القهوة المطلوبة مرة واحدة (قهوة اسبريسو قصيرة أو قهوة طويلة)

سيومض المؤشر الضوئي للزر المحدد وسيبدأ الجهاز في عملية التحضير، سيتوقف التحضير تلقائيًا عند الوصول إلى وقت الإعداد الافتراضي (25 ثانية لقهوة إسبرسو قصيرة و 47 ثانية للقهوة طويلة) ، يمكن برمجة الإعداد الافتراضي.

يرجى الرجوع إلى "ضبط كمية القهوة".

ارفع الغطاء العلوي وأخرج المحول لإخراج الكبسولة المستخدمة و رميها في الحاوية

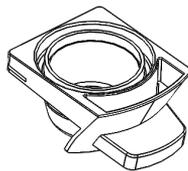


**نصائح :** عندما تضغط على الزر، قد يومض مؤشر الزر المطلوب لبضع ثوان ، ثم يبدأ الإعداد. المؤشر الضوئي يشير إلى تسخين الماء

- أدخل المحول مع مسحوق القهوة داخل الجهاز
- أغلق الغطاء العلوي



- ضع كوبا تحت موزع القهوة
- اضغط على زر القهوة المطلوب مرة واحدة (قهوة اسبريسو قصيرة أو قهوة طويلة)
- سيومض الزر المحدد وسيبدأ الجهاز في عملية التحضير. ستتوقف العلية تلقائياً عند الوصول إلى وقت الافتراضي (25 ثانية لإسبريسو قصير و 47 ثانية لقهوة طويلة). يمكن برمجة الإعداد الافتراضي. يرجى الرجوع إلى "ضبط كمية القهوة"

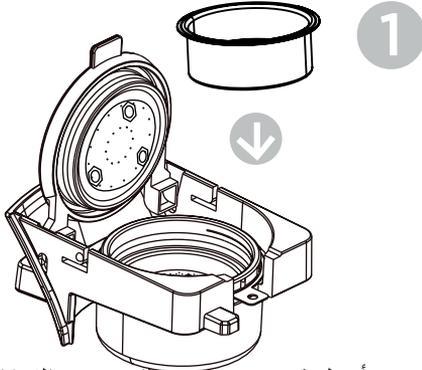
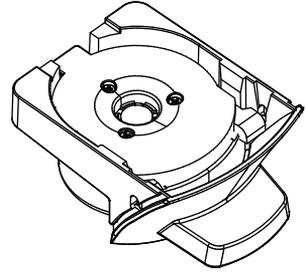


لكبسولات DOLCE GUSTO

## لمسحوق القهوة

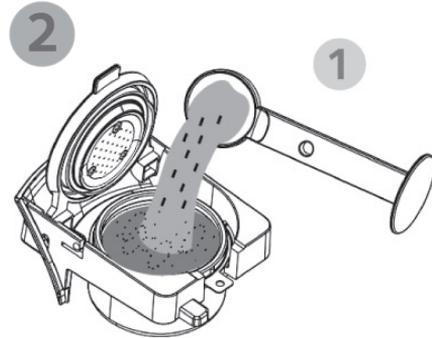


- افتح الغطاء العلوي
- اسحب محول تحضير مسحوق القهوة



- أدخل كوب مسحوق القهوة من الفولاذ المقاوم للصدأ في المحول

- افتح الغطاء



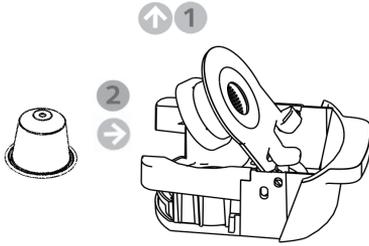
مسحوق القهوة



اضغط على مسحوق القهوة



- افتح الغطاء العلوي
- اخرج محول كبسولات نسبرسو



- اضغط على غطاء المحول
- أدخل الكبسولة في المحول



- أدخل المحول مع الكبسولة داخل الجهاز
- أغلق الغطاء العلوي

- ضع كوباً تحت موزع القهوة
- اضغط على زر نوع القهوة المطلوبة مرة واحدة (قهوة إسبريسو قصيرة أو قهوة طويلة)

سيومض المؤشر الضوئي للزر المحدد وسيبدأ الجهاز في عملية التحضير، سيتوقف التحضير تلقائياً عند الوصول إلى وقت الإعداد الافتراضي (25 ثانية لقهوة إسبرسو قصيرة و 47 ثانية لقهوة طويلة)، يمكن برمجة الإعداد الافتراضي.

يرجى الرجوع إلى "ضبط كمية القهوة".

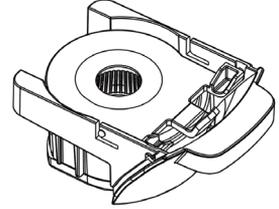
ارفع الغطاء العلوي وأخرج المحول لإخراج الكبسولة المستخدمة و رميها في الحاوية

**نصائح :** عندما تضغط على الزر، قد يومض مؤشر الزر المطلوب لبضع ثوان ، ثم يبدأ الإعداد. المؤشر الضوئي يشير إلى تسخين الماء

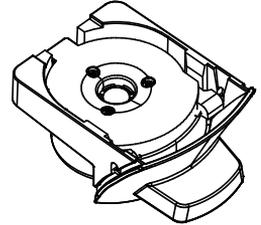


## أنواع المحولات و نوعية استخدامها

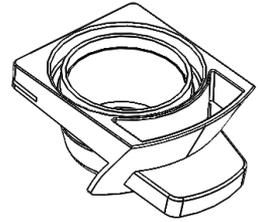
نصائح : تحتوي آلة القهوة على 3 محولات مختلفة لـ 4 أنواع مختلفة من القهوة : لكبسولات نسبريسو® NESPRESSO ، لكبسولات® Dolce Gusto ، لأكياس القهوة ، للقهوة المطحونة. يرجى الرجوع إلى التفاصيل أدناه



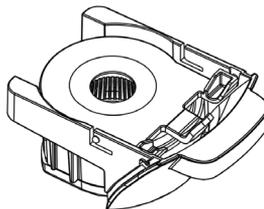
لكبسولات® NESPRESSO



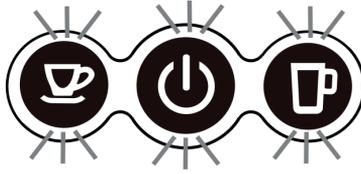
لأكياس القهوة ومسحوق القهوة



لكبسولات® Dolce Gusto



لكبسولات نسبريسو



اضغط على زر كوب القهوة الطويلة، انتظر حتى ينتهي الجهاز من التنظيف

- قبل الضغط على الزر، تأكد من أن:

- الغطاء العلوي مغلق بدون كبسولة بالداخل

- خزان الماء ممتلئ كلياً

- خزان الماء موضع في مكانه بإحكام، وإلا يمكن للماء أن يتدفق

### دورة الشطف قبل الاستخدام الأول

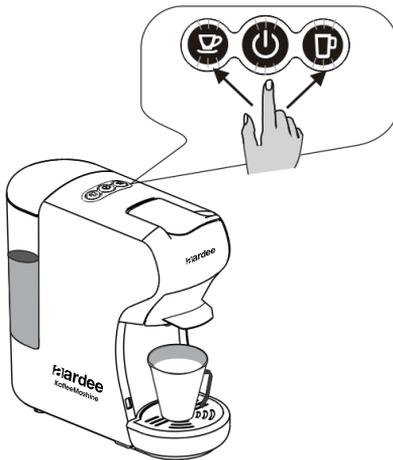
- ضع كوباً كبيراً (250 مل أو أكثر) تحت موزع القهوة

- اضغط على زر كوب القهوة الطويلة لبدء التنظيف

- افتح الغطاء العلوي عندما تتوقف عملية تفريغ خزان الماء تلقائياً

- أفرغ الكوب

- انتهت دورة التنظيف

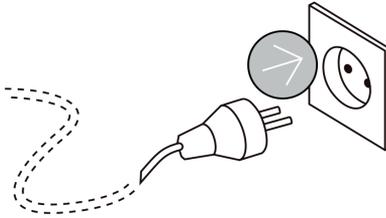
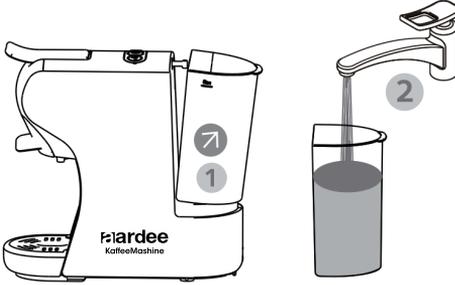


## 2. الملء بإزالة خزان الماء

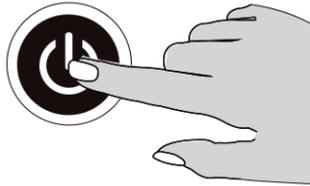
- أمسك خزان الماء في اتجاه الزاوية كما هو موضح في الصورة، ثم قم بإزالته لإخراجه من الجهاز

- املا الخزان حتى مؤشر "MAX" بالماء البارد (السعة القصوى 0.6 لتر)

لإرجاع خزان الماء إلى مكانه، قم بتحريكه ببطء على قاعدة الخزان، عند إدخال المأخذ في المدخل، اضغط بقوة على الخزان لقفله



قم بتوصيل سلك الطاقة



اضغط على زر التشغيل

تومض المؤشرات الضوئية على الأزرار عند قيام الجهاز بعملية التسخين. وقت التسخين هو 45 ثانية

## نظرة عامة على أجزاء ومفاتيح الجهاز

(A) الغطاء العلوي

(B) مفاتيح التشغيل

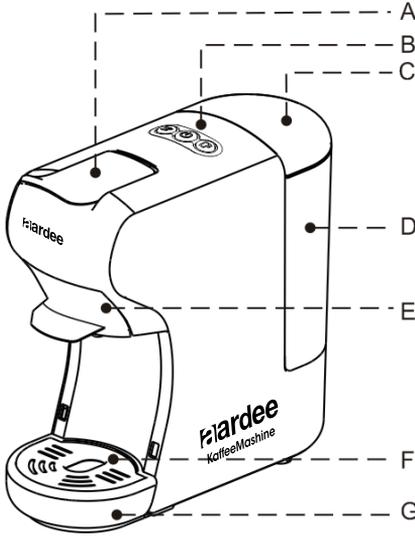
(C) غطاء خزان الماء

(D) خزان الماء

(E) محول القهوة

(F) غطاء صينية التنقيط

(G) صينية تنقيط قابلة للإزالة



قبل الاستخدام لأول مرة أو بعد فترات راحة طويلة، يجب عليك شطف الجهاز قبل استخدامه. يمكن لهذا الإجراء القصير أن يؤدي إلى تنظيف الأنابيب الداخلية تمامًا

## ملء خزان الماء

هناك طريقتان لملء خزان الماء: مباشرة في الجهاز، على سبيل المثال باستخدام إبريق أو بإزالة خزان الماء و ملئه

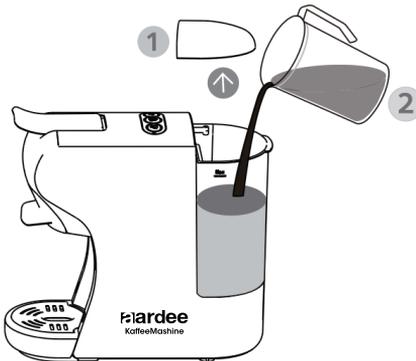
### 1. الملء دون إزالة خزان الماء

- ارفع غطاء خزان الماء

- املا الخزان بالماء البارد (أقصى درجة حرارة للماء 35 درجة مئوية)

- السعة القصوى 0.6 لتر

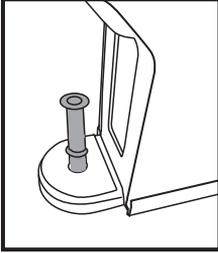
- أعد وضع الغطاء على خزان الماء



- خطر الحروق : يرجى الانتباه إلى الماء الساخن بالجهاز !
- لا تستخدم الجهاز مع خزان مياه فارغ أو عندما يكون مستوى الماء أقل من الحد الأدنى
- لا تفتح الغطاء العلوي أثناء إعداد الجهاز للقهوة
- أفضل سلك الطاقة دائماً قبل تنظيف الجهاز
- استخدم الجهاز فقط في غرفة جافة
- اشطف خزان المياه جيداً بالماء العذب قبل استخدامه لأول مرة. قم بتنظيف آلة تحضير القهوة أيضاً بقطعة قماش مبللة فقط

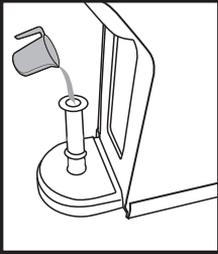
## استخدام مضخة الماء

قبل استخدام الجهاز لأول مرة أو بعد فترة طويلة من عدم الاستخدام (على سبيل المثال بعد عطلة) ، قد يواجه الجهاز صعوبة في ضخ الماء. للتعامل مع هذا الموقف ، يجب إجراء العملية بشكل ذاتي باستخدام خرطوم لملء دائرة المياه يدوياً قبل بدء تشغيل الجهاز

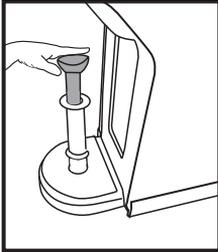


الخطوة 1 : افصل الخرطومين

الخطوة 2 : أدخل الخرطوم في مدخل الماء



الخطوة 3 : املء الخرطوم بالماء



الخطوة 4 : قم بضخ الماء من الأنابيب في الجهاز بحيث تمتلئ الدائرة الداخلية بالماء

\*بعد الخطوات المذكورة أعلاه ، ستكون الآلة قادرة على ضخ الماء بشكل طبيعي

إذا لزم الأمر ، كرر الخطوات 2 أو 3 مرات

## تفريغ العلبة

أخرج آلة صنع القهوة من عبوتها  
بعد تفريغ العبوة ، تحقق من تضمين الأجزاء التالية :

1. خزان المياه
2. آلة القهوة
3. دليل المستخدم
4. محول نسبرسو Nespresso
5. محول Gusto Dolce
6. محول القهوة المطحونة و كيس القهوة
7. كوب من الفولاذ المقاوم للصدأ للقهوة المطحونة
8. كوب من الفولاذ المقاوم للصدأ لكيس القهوة
9. مضخة مياه
10. ورقة الضمان

### ملاحظة :

- تأكد من أن التزويد الفولطي لمنزلك مطابق لذلك الموضح في لوحة الجهاز
- يجب التخلص من جميع الأكياس البلاستيكية المرافقة للجهاز لتجنب أي خطر على الأطفال !

### نصيحة :

حافظ على علبة الجهاز لاستخدامها في التنقلات المستقبلية (مثلا عند تغيير السكن ، الصيانة ، إلخ)

### ملاحظة :

يمكنك أن تلاحظ وجود بعض الماء في الجهاز. للتأكد من أن هذه الآلة تعمل بشكل جيد، فقد تم اختبارها بالماء من قبل

## تشغيل الجهاز واستخدامه

### قبل الاستخدام الأول

تحذير : سوء استخدام المعدات الكهربائية أمر خطير ويمكن أن يكون قاتلاً. يرجى الانتباه إلى تعليمات السلامة في هذا الدليل ، وخاصة ما يلي :

\* بيوت المزارع؛

من قبل العملاء في الفنادق والموتيلات والبيئات السكنية الأخرى؛

### ملاحظة

لا يمكن أن يغطي دليل المستخدم هذا جميع الظروف الممكنة. لمزيد من المعلومات أو في حالة حدوث مشاكل غير مغطاة بشكل كاف في دليل المستخدم هذا ، يرجى الاتصال بمركز الخدمة والمبيعات

يرجى الحفاظ على دليل المستخدم هذا في حالة جيدة والتأكد من إرساله إلى المستخدم التالي

- لتجنب الضرر، لا تستخدم أبدًا قطع الغيار أو الملحقات التي لا توصي بها الشركة المصنعة

يمكن لهذا الجهاز أن يستخدم من قبل الأطفال الذين يبلغون من العمر 8 سنوات وما فوق إذا تم الإشراف عليهم أو توجيههم لاستخدام هذا الجهاز بطريقة آمنة وفهم المخاطر التي تنطوي عليها

لا يجب أن يقوم الأطفال بالقيام بأعمال التنظيف والصيانة للجهاز إلا إذا كان عمرهم أكثر من 8 سنوات و كانوا تحت الإشراف. احتفظ بالجهاز وسلك الطاقة بعيدًا عن متناول الأطفال دون سن 8 سنوات

يمكن لهذا الجهاز أن يستخدم من طرف الأشخاص الذين يعانون من ضعف القدرات البدنية أو الحسية أو العقلية أو الذين يفتقرون إلى الخبرة والمعرفة إذا تلقوا الإشراف أو التعليمات المتعلقة بالاستخدام الآمن للجهاز وإذا كانوا قد فهموا المخاطر

لا يجب على الأطفال اللعب بهذا الجهاز

هذا الجهاز ليس مخصصًا للاستخدام من قبل الأشخاص (بمن فيهم الأطفال) ذوي قدرات بدنية أو حسية أو ذهنية منخفضة ، أو نقص في الخبرة والمعرفة ، ما لم يكن قد تم الإشراف عليهم أو تلقوا تعليمات حول استخدام الجهاز من قبل شخص مسؤول عن سلامتهم

يجب مراقبة الأطفال للتأكد من عدم تشغيلهم للجهاز

في حالة تلف سلك الطاقة ، يجب استبداله من قبل الشركة المصنعة أو وكيل الخدمة أو الأشخاص المؤهلين لتجنب أي خطر

هذا الجهاز مخصص للاستخدام المنزلي وفي الداخل فقط

يجب ألا يغمر هذا الجهاز في الماء

تحذير: سوء الاستخدام يمكن أن يؤدي إلى خطر الإصابة

سطح عنصر التسخين يكون ساخنًا بعد الاستخدام

لا ينبغي وضع الجهاز داخل خزانة أثناء الاستخدام

\* هذا الجهاز مخصص للاستخدام في المنازل وما شابهها مثل :

\* مطبخ الموظفين في المتاجر والمكاتب وبيئات العمل الأخرى؛

- خطر الحروق ! لا تلمس أبدًا الأجزاء الساخنة جدًا من الماكينة (على سبيل المثال، المحول أثناء التحضير)

- خطر الحروق ! لا تلمس أبدًا نفثات البخار أو نفثات الماء

- خطر الحروق ! لا تقم بتحريك ذراع التحكم أثناء استمرار الماكينة تحت الضغط لتحضير القهوة  
\* لا تستخدم الجهاز في حالة :

\* عملية خاطئة

\* سلك الطاقة تالف

سقوط الجهاز أو تعرضه لأضرار أخرى

\* في هذه الحالة، قم بفحص الجهاز على الفور وإصلاحه إذا لزم الأمر مع قسم خدمة العملاء

- يجب أن يفى مكان وضع الجهاز للمتطلبات التالية:

\* اختر سطحًا جافًا، مستقرًا، مستويًا وبعيدًا على الأقل بـ 60 سم عن الحنفيات و حوض الغسيل

\* لا تضع الجهاز أبدًا على الأسطح أو المعدات القابلة للاشتعال

\* لا تقم أبدًا بوضع الجهاز أو سلك الطاقة في حدود 50 سم من الأسطح الساخنة أو أماكن انبعاث النيران

\* لا تقم أبدًا بتغطية الجهاز أثناء تشغيله

- أبق الأطفال بعيدًا عن الجهاز أثناء التشغيل

- استخدم الجهاز فقط في الغرف الجافة

- خطر التعثر! لا تدع كابل الطاقة معلقًا

- هذا الجهاز مخصص فقط للاستخدام المنزلي

- افصل سلك الطاقة و اترك الجهاز حتى يبرد تمامًا قبل التنظيف و/أو الصيانة

## احتياطات الأمان

يرجى أخذ الوقت الكافي لقراءة احتياطات السلامة هذه بعناية قبل توصيل جهازك بالتيار الكهربائي. من الضروري متابعتها واتباع تعليمات الاستخدام

- اقرأ دليل المستخدم هذا بالكامل

- خطر الصدمة الكهربائية! لا تغمر الآلة في الماء أو أي سائل آخر

- قم بالتوصيل فقط بنقطة طاقة مؤرخصة بشكل صحيح

- للتأكد من إيقاف تشغيل الجهاز ، قم بإزالة القابس من مأخذ الطاقة

- افصل دائمًا سلك الطاقة عند:

\* تحريك الجهاز

\* التنظيف أو الصيانة

\* فترات طويلة من عدم الاستخدام

- لا تقم مطلقًا بالضغط على سلك الطاقة ولا تمرره أبدًا على الزوايا الحادة أو الحواف

- خطر الصدمة الكهربائية! لا يمكن استبدال كابلات الطاقة التالفة إلا في مركز خدمة العملاء

- خطر الصدمة الكهربائية! لا تلمس القابس الكهربائي / سلك الطاقة / قابس سلك الطاقة أو الجهاز بأيدي مبللة أو رطبة. لا تقم أبدًا بفصل كابل الطاقة بسحب الحبل، قم دائمًا بإزالته من القابس

- إذا كنت بحاجة إلى كابل تمديد ، تأكد من أنه مناسب لجهازك (المقطع العرضي للموصل 1.5 مم 2 ، 3 أعمدة مؤرخصة) ، ثم ضع الكابل لتجنب التعثر-

- خطر الحروق! لا تقم أبدًا بتحريك الجهاز أثناء استخدامه!

- لا تستخدم الآلة أبدًا بدون ماء

- تأكد دائمًا من وجود مياه في خزان الماء، على الأقل في المستوى الأدنى

## المحتويات

|    |                                    |
|----|------------------------------------|
| 4  | احتياطات الأمان                    |
| 7  | ملاحظة                             |
| 8  | تفريغ العلبة                       |
| 8  | تشغيل الجهاز واستخدامه             |
| 8  | قبل الاستخدام الأول                |
| 9  | استخدام مضخة الماء                 |
| 10 | نظرة عامة على أجزاء ومفاتيح الجهاز |
| 10 | ملء خزان الماء                     |
| 13 | أنواع المحولات و نوعية استخدامها   |
| 13 | محول كبسولات نسبرسو                |
| 15 | محول مسحوق القهوة                  |
| 17 | محول كبسولات Dolce Gusto           |
| 18 | وضع الإيقاف                        |
| 18 | شطف الآلة / الأنابيب الداخلية      |
| 19 | ضبط كمية القهوة                    |
| 19 | الإعداد الافتراضي                  |
| 20 | تنظيف آلة القهوة                   |
| 21 | نصائح وتحذيرات                     |
| 22 | وضع توفير الطاقة                   |
| 22 | التخلص من الكلس                    |
| 24 | استكشاف الأخطاء وإصلاحها           |
| 24 | البيانات التقنية                   |

## دليل التعليمات



يرجى قراءة دليل التعليمات هذا وتعليمات السلامة قبل تشغيل الجهاز !

نموذج : ARCM-500-MC

220-240 الجهد 50/60-هرتز ، 1450 واط

نهنكم على اقتنائكم هذا المنتج تم تصنيع آلة القهوة هذه بعناية فائقة. إذا كنت تهتم به جيداً ، فستستمتع بسنوات عديدة من الخدمة الجيدة. قبل استخدام جهازك الجديد، يرجى قراءة هذا الدليل بعناية ، مع إيلاء اهتمام خاص لتعليمات السلامة.

[www.aardeug.com](http://www.aardeug.com)

 **aardee**<sup>®</sup>

Marketed & distributed by:  
Ideas91 FZCO  
Tel: +971 4 883 8005  
Fax: +971 4 883 8007  
PO Box 262979, Dubai, UAE